

International Labor Network of Solidarity and Struggle
Réseau Syndical International de Solidarité et de Luttés
Rede Sindical Internacional de Solidariedade e de Lutas
Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas
Rete Sindacale Internazionale di Solidarietà e di Lotta
الشبكة النقابية العالمية للتضامن والنضال
Internationales Gewerkschaftsnetzwerk der Solidarität und des Kampfes



www.laboursolidarity.org

1^{er} mai : journée internationale de lutte des travailleurs et travailleuses

Ce 1^{er} mai, comme l'an passé, se déroule dans un contexte sanitaire très particulier. La pandémie de COVID-19 est loin d'être finie. Sur ce plan, depuis plus d'un an, les gouvernements multiplient les décisions incohérentes et dangereuses. Répondant aux demandes du patronat, ils en profitent pour y ajouter des mesures liberticides et antisociales.

Nous ne cessons de le dire depuis mars 2020 : les capitalistes n'ont pas inventé la pandémie, mais ils sont responsables des effets tragiques :

- En pillant depuis des années certaines régions du monde laissées sans infrastructure, matériel et personnel de santé.
- En détruisant les services publics là où ils existaient.
- Et parce que la base même du système capitaliste n'est pas de satisfaire aux besoins des populations, mais de remplir les comptes bancaires d'une infime minorité d'exploiteurs. Et ceci, même en temps de crise sanitaire.

Maintenir le système des brevets sur les vaccins, c'est choisir de condamner à mort des millions de personnes dans le monde. Les vaccins sont un bien public et doivent être utilisables comme tels. Il faut réquisitionner les entreprises pharmaceutiques, assurer la production sous le contrôle des travailleurs et des travailleuses.

Le contexte sanitaire amène à des mesures de protection de la population. Il ne doit pas servir de prétexte à des lois, décrets et autres obligations liberticides.

Les travailleurs et travailleuses du secteur de la santé ont mené de nombreuses luttes, dans divers pays, depuis l'an dernier. Il nous faut les faire connaître, aider à les coordonner et à les développer. D'autres secteurs sont en pointe dans les luttes sociales : tous et toutes, nous subissons les attaques des patrons et gouvernement dont l'objectif est de sauvegarder le système capitaliste. Partout dans le monde, notre propre objectif est l'inverse : en finir avec le capitalisme et toutes les oppressions.

Le combat pour la démocratie, la libération des prisonniers et prisonnières politiques, le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes trouvent aussi un écho dans la journée du 1^{er} mai.

La journée internationale de lutte des travailleurs et travailleuses du 1^{er} mai est l'occasion de rappeler l'importance de la solidarité internationale de notre classe sociale. Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de luttés y prennent leur part. Nous espérons que notre quatrième rencontre internationale, prévue à Dijon (France) du 23 au 26 septembre, permettra de franchir une étape supplémentaire dans la construction de l'outil commun international nécessaire à toutes les forces syndicales qui se revendiquent et pratiquent un syndicalisme de luttés, anticapitaliste, autogestionnaire, démocratique, écologiste, indépendant des patrons et des gouvernements, internationaliste, et luttant contre toutes formes d'oppression (machisme, racisme, homophobie, xénophobie), un syndicalisme qui se réfère à la démocratie ouvrière et l'auto-organisation des travailleurs et travailleuses.

1 May: International Workers' Day

This May Day, like last year, is taking place in a very special health context. The COVID-19 pandemic is far from over. For more than a year now, governments have been taking a series of incoherent and dangerous decisions. Responding to the demands of employers, they have taken advantage of this to add liberticidal and anti-social measures.

We have been saying this since March 2020: the capitalists did not invent the pandemic, but they are responsible for its tragic effects:

- By plundering for years certain regions of the world left without health infrastructure, equipment and personnel.
- By destroying public services where they existed.
- And because the very basis of the capitalist system is not to satisfy the needs of the people, but to fill the bank accounts of a tiny minority of exploiters. And this even in times of health crisis.

Maintaining the patent system on vaccines means choosing to condemn millions of people around the world to death. Vaccines are a public good and should be used as such. Pharmaceutical companies must be requisitioned and production must be under the control of workers.

The health context leads to measures to protect the population. It must not be used as a pretext for laws, decrees and other liberticidal obligations.

Health care workers have led many struggles in various countries since last year. We need to publicise them and help coordinate and develop them. Other sectors are at the forefront of social struggles: all of us are under attack from bosses and governments whose aim is to safeguard the capitalist system. All over the world, our own objective is the opposite: to end capitalism and all oppressions.

The fight for democracy, the release of political prisoners, the right of peoples to self-determination also finds an echo in May Day.

The International Workers' Day of Struggle on 1 May is an opportunity to recall the importance of the international solidarity of our social class. The member organisations of the International Trade Union Solidarity and Struggle Network are taking part in this. We hope that our fourth international meeting, scheduled to take place in Dijon (France) from 23 to 26 September, will enable us to take a further step in the construction of the common international tool needed by all the trade union forces that claim to be and practice an anti-capitalist, self-managing, democratic, ecologically sound trade unionism, self-managing, democratic, ecological, independent of employers and governments, internationalist, and fighting against all forms of oppression (machismo, racism, homophobia, xenophobia), a trade unionism that refers to workers' democracy and workers' self-organisation.

1 de mayo: Día Internacional de la Lucha Obrera

Este Primero de Mayo, al igual que el año pasado, se desarrolla en un contexto sanitario muy particular. La pandemia por COVID-19 está lejos de terminar. Desde hace más de un año, los gobiernos toman decisiones cada vez más incoherentes y peligrosas en este ámbito. Respondiendo a las exigencias de la patronal, aprovechan para añadir medidas liberticidas y antisociales.

Lo venimos diciendo desde marzo de 2020: los capitalistas no inventaron la pandemia, pero son responsables de sus trágicos efectos:

- Saqueando durante años ciertas regiones del mundo que se quedaron sin infraestructuras, equipos y personal sanitario.
- Destruyendo los servicios públicos donde existían.

- Y porque la base misma del sistema capitalista no es satisfacer las necesidades de la población, sino llenar las cuentas bancarias de una ínfima minoría de explotadores. Y esto, incluso en tiempos de crisis sanitaria.

Mantener el sistema de patentes de las vacunas es optar por condenar a muerte a millones de personas en el mundo. Las vacunas son un bien público y deben utilizarse como tal. Las empresas farmacéuticas deben ser requisadas y la producción debe estar bajo el control de los trabajadores.

El contexto sanitario conduce a medidas de protección de la población. No debe servir de pretexto para leyes, decretos y otros preceptos liberticidas.

Las y los trabajadores sanitarios han protagonizado numerosas luchas en varios países desde el año pasado. Tenemos que visibilizarlos, ayudar a coordinarlos y desarrollarlos. Otros sectores están a la cabeza de las luchas sociales: todos estamos bajo el ataque de los patrones y los gobiernos cuyo objetivo es salvaguardar el sistema capitalista. En todo el mundo, nuestro objetivo es lo contrario: acabar con el capitalismo y con todas las opresiones.

La lucha por la democracia, la liberación de los presos políticos, el derecho de los pueblos a la autogestión, también se enmarca en las reivindicaciones del Primero de Mayo.

La jornada internacional de lucha de las y los trabajadores del 1 de mayo es una oportunidad para recordar la importancia de la solidaridad internacional de nuestra clase social. Las organizaciones miembros de la Red Internacional de Solidaridad y Lucha Sindical participan en ella. Esperamos que nuestro cuarto encuentro internacional, previsto en Dijon (Francia) del 23 al 26 de septiembre, nos permita dar un paso más en la construcción de la herramienta internacional común necesaria para todas las fuerzas sindicales que reivindican y practican un sindicalismo anticapitalista, autogestionario, democrático y ecológico, independiente de la patronal y de los gobiernos, internacionalista y que luche contra todas las formas de opresión (machismo, racismo, homofobia, xenofobia), un sindicalismo que haga referencia a la democracia obrera y a la autoorganización de las y los trabajadores.

1º de Maio: Dia Internacional do Trabalhador

Neste dia de Maio, como no ano passado, tem um contexto de saúde muito particular. A pandemia da COVID-19 está longe de ter terminado. Há mais de um ano governos tomam cada vez mais decisões incoerentes e perigosas nesta área. Respondendo somente às exigências dos patrões, aproveitam para aplicar medidas liberticidas e anti-sociais.

Desde Março de 2020 estamos dizendo: os capitalistas não inventaram a pandemia, mas são responsáveis pelos seus efeitos trágicos:

- Saqueando durante anos certas regiões do mundo que ficaram sem infra-estruturas, equipamento e profissionais de saúde.
- Destruindo os serviços públicos onde eles existiam.
- A própria base do sistema capitalista não é satisfazer as necessidades das populações, mas sim preencher as contas bancárias de uma minúscula minoria de exploradores. E isto, mesmo em tempos de crise de saúde.

Manter o sistema de patentes de vacinas é optar por condenar à morte milhões de pessoas em todo o mundo. As vacinas são um bem público e devem ser utilizadas como tal. As empresas farmacêuticas devem ser expropriadas e a produção deve estar sob o controle dos trabalhadores.

O contexto da saúde conduz a medidas para proteger a população. Não deve ser utilizado como pretexto para leis, decretos e outras obrigações liberticidas para a burguesia.

Os profissionais de saúde têm liderado muitas lutas em vários países desde o ano passado. Precisamos divulgar, ajudar a coordená-las e desenvolvê-las. Outros setores estão na vanguarda das lutas sociais: todos nós estamos sob ataque dos patrões e governos cujo objetivo é proteger o sistema capitalista. Em todo o mundo, o nosso próprio objetivo é o oposto: acabar com o capitalismo e todas as formas de opressões.

A luta pela democracia, a libertação dos presos políticos, o direito dos povos à autodeterminação também encontram eco no 1º de Maio.

O dia internacional de luta dos trabalhadores, é uma oportunidade para recordar a importância da solidariedade internacional da nossa classe. As organizações membros da Rede Sindical Internacional Solidariedade e Luta participam disto. Esperamos que o nosso quarto encontro internacional, marcado para ser em Dijon (França) de 23 a 26 de Setembro, nos permita dar mais um passo na construção do instrumento internacional comum necessário a todas as forças sindicais que reclamam e praticam um sindicalismo anti-capitalista, independente, democrático e ecologicamente correto, a autogestão, independente dos patrões e dos governos, internacionalista, e luta contra todas as formas de opressão (machismo, racismo, homofobia, xenofobia), um sindicalismo que se refere à democracia dos trabalhadores e à auto-organização dos trabalhadores.

1 maggio: Giornata internazionale di lotta dei lavoratori

Questo Primo Maggio, come l'anno scorso, si svolge in un contesto sanitario molto particolare. La pandemia di COVID-19 è tutt'altro che finita. Da più di un anno, i governi stanno prendendo decisioni sempre più incoerenti e pericolose in questo campo. Rispondendo alle richieste dei datori di lavoro, ne approfittano per aggiungere misure liberticide e antisociali.

Lo diciamo da marzo 2020: i capitalisti non hanno inventato la pandemia, ma sono responsabili dei suoi tragici effetti:

- Saccheggiando per anni alcune regioni del mondo rimaste senza infrastrutture, attrezzature e personale sanitario.
- Distruggendo i servizi pubblici dove esistevano.
- E perché la base stessa del sistema capitalista non è quella di soddisfare i bisogni delle popolazioni, ma di riempire i conti bancari di una piccola minoranza di sfruttatori. E questo, anche in tempi di crisi sanitaria.

Mantenere il sistema dei brevetti sui vaccini significa scegliere di condannare a morte milioni di persone nel mondo. I vaccini sono un bene pubblico e dovrebbero essere usati come tali. Le aziende farmaceutiche devono essere requisite e la produzione deve essere sotto il controllo dei lavoratori.

Il contesto sanitario porta a misure di protezione della popolazione. Non deve essere usato come pretesto per leggi, decreti e altri obblighi liberticidi.

Gli operatori sanitari hanno condotto molte lotte in vari paesi dall'anno scorso. Dobbiamo pubblicizzarli, aiutare a coordinarli e svilupparli. Altri settori sono in prima linea nelle lotte sociali: tutti noi siamo sotto attacco da padroni e governi il cui obiettivo è quello di salvaguardare il sistema capitalista. In tutto il mondo, il nostro obiettivo è il contrario: porre fine al capitalismo e a tutte le oppressioni.

La lotta per la democrazia, la liberazione dei prigionieri politici, il diritto dei popoli all'autodeterminazione trovano anche un'eco nel Primo Maggio.

La giornata internazionale di lotta dei lavoratori del primo maggio è un'occasione per ricordare l'importanza della solidarietà internazionale della nostra classe sociale. Le organizzazioni membri della Rete Internazionale di Solidarietà e Lotta Sindacale vi partecipano. Speriamo che il nostro quarto incontro internazionale, previsto a Digione (Francia) dal 23 al 26 settembre, ci permetta di

fare un ulteriore passo nella costruzione dello strumento internazionale comune necessario a tutte le forze sindacali che rivendicano e praticano un sindacalismo anticapitalista, autogestito, democratico, ecologicamente sano, autogestito, democratica, ecologica, indipendente dai padroni e dai governi, internazionalista, e che lotta contro tutte le forme di oppressione (machismo, razzismo, omofobia, xenofobia), un sindacalismo che si riferisce alla democrazia dei lavoratori e all'autorganizzazione dei lavoratori.

Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de lutte

Organisations syndicales nationales interprofessionnelles

- Central Sindical e Popular Conlutas (**CSP-Conlutas**) - Brésil.
- Confederación General del Trabajo (**CGT**) - Etat espagnol.
- Union syndicale Solidaires (**Solidaires**) - France.
- Confédération Générale du Travail du Burkina (**CGT-B**) - Burkina.
- Confederation of Indonesia People's Movement (**KPRI**) - Indonésie.
- Confederación Intersindical (**Intersindical**) - Etat espagnol.
- Confédération Générale Autonome des Travailleurs en Algérie (**CGATA**) - Algérie.
- Batay Ouvriye - Haïti.
- Unione Sindacale Italiana (**USI**) - Italie.
- Confédération Nationale des Travailleurs - Solidarité Ouvrière (**CNT SO**) - France.
- Sindicato de Comisiones de Base (**CO.BAS**) - Etat espagnol.
- Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (**OGTHI**) - Haïti.
- Sindacato Intercategoriale Cobas (**SI COBAS**) - Italie.
- Confédération Nationale du Travail (**CNT-f**) - France.
- Intersindical Alternativa de Catalunya (**IAC**) - Catalogne.
- Union Générale des Travailleurs Sahraouis (**UGTSARIO**) - Sahara occidental.
- Ezker Sindikalaren Konbergentzia (**ESK**) - Pays basque.
- Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du Changement (**CNTS/FC**) – Sénégal
- Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (**SIAL-COBAS**) - Italie.
- General Federation of Independent Unions (**GFIU**) - Palestine.
- Confederación de la Clase Trabajadora (**CCT**) - Paraguay.
- Red Solidaria de Trabajadores - Pérou
- Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (**USPT**) - Niger.
- Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (**UNSAS**) - Sénégal.
- Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (**UNT**) - El Salvador.
- Solidaridad Obrera (**SO**) - Etat espagnol.
- Confederazione Unitaria di Base (**CUB**) - Italie.
- Independent Workers Union of Great Britain (**IWGB**) - Grande-Bretagne.
- Ogólnopolski Związek Zawodowy Inicjatywa Pracownicza (**OZZ IP**) - Pologne.
- Centrale Démocratique des Travailleurs de Martinique (**CDMT**) – Martinique.
- Associazione Diritti Lavoratori Cobas (**ADL COBAS**) – Italie
- Pakistan Labour Federation (**PLF**) – Pakistan
- Organisation Démocratique Syndicale des Travailleurs de Centrafrique (**ODSTC**) – Centrafrique.
- Palestine New Federation of Trade Unions (**New Unions**) – Palestine.

Organisations syndicales nationales professionnelles

- National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (**RMT/TUC**) - Grande-Bretagne.
- Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (**CNE/CSC**) - Belgique.
- Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (**SINALTRAINAL/CUT**) - Colombie.
- Trade Union in Ethnodata - Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the financial sector - Grèce.
- Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (**SYNTRASEH**) - Bénin
- Sindicato dos Trabalhadores da Fiocruz (**ASFOC-SN**) - Brésil.
- Organizzazione Sindicati Autonomi e di Base Ferrovie (**ORSA Ferrovie**) - Italie.
- Union Nationale des Normaliens d'Haïti (**UNNOH**) - Haïti.

- Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (**CUB SUR**) - Italie.
- Coordinamento Autorganizzato Trasporti (**CAT**) - Italie.
- Syndicat des travailleurs du rail – Centrale Démocratique des Travailleurs du Mali (**SYTRAIL/CDTM**) – Mali.
- Gıda Sanayii İşçileri Sendikası - Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (**GIDA-IŞ/DISK**) – Turquie.
- Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (**SNTPTB**) - Sénégal.
- Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (**ANFACSS**) – Panama.
- Palestinian Postal Service Workers Union (**PPSWU**) - Palestine.
- Union Syndicale Etudiante (**USE**) - Belgique.
- Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (**STCC**) - Portugal.
- Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros (**Sinutapetrolgas**) - Venezuela.
- Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Publicos - Mexique.
- Canadian Union of Postal Workers / Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (**CUPW-STTP**) – Canada.
- Syndicat Autonome des Postiers (**SAP**) - Suisse.
- Federación nacional de trabajadores de la educación (**SUTE-Chili**) - Chili.
- Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public - Côte d'Ivoire.
- Fédération nationale des ouvriers et collectivités locales - Union Marocaine du Travail (**UMT-Collectivités locales**) - Maroc.
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Cheminots (**CGSP/FGTB Cheminots**) - Belgique.
- Botswana Public Employees Union (**BOPEU**) - Botswana.
- Organisation Démocratique du Rail – Organisation Démocratique du Travail (**ODR/ODT**) – Maroc.
- Federacao Nacional dos Trabalhadores em Transportes Aéreos do Brasil (**FNTTA**) - Brésil.
- Federação Nacional dos Metroviários (**FENAMETRO**) - Brésil.
- Namibia Football Players Union (**NAFPU**) – Namibie.
- Palestinian Electricians' Trade Union (**PETU**) – Palestine.
- Missão Publica Organizada – Portugal.
- Syndicat National des Travailleurs du Secteur Industriel du Togo (**SYNATSITO**) – Togo.

Organisations syndicales locales

- Trades Union Congress, Liverpool (**TUC Liverpool**) - Angleterre.
- Sindacato Territoriale Autorganizzato, Brescia (**ORMA Brescia**) - Italie.
- Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (**SUD Vaud**) - Suisse
- Sindicato Unitario de Catalunya (**SU Metro**) - Catalogne.
- Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (**DERİ-İŞ Tuzla et Izmir**) - Turquie.
- L'autre syndicat, canton de Vaud (**L'autre syndicat**) - Suisse
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (**CGSP/FGTB Bruxelles**) – Belgique.
- Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (**IG Metall Berlin**) - Allemagne
- Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca (**SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca**) - Argentine
- Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT - Argentine.
- UCU University and College Union, University of Liverpool (**UCU Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato di base Pavia (**SDB Pavia**) - Italie.
- United Auto Workers local 551 Ford Chicago (**UAW Ford Chicago**) – Etats-unis.
- Sindicato Uno Prodinsa, Maipú – Chili.
- Asociación Gremial de Trabajadores del Subterráneo y Premetro, Buenos Aires (**SUBTE/CTAt**) – Argentine.
- (سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوسرانی تهران و حومه (واحد) - Syndicat des travailleurs du transport de Téhéran et sa banlieue (**Vahed**) – Iran.

Organisations syndicales internationales

→ Industrial Workers of the World - International Solidarity Commission (**IWW**).

Courants, tendances ou réseaux syndicaux

- Transnationals Information Exchange Germany (**TIE Germany**) - Allemagne.
- Emancipation tendance intersyndicale (**Emancipation**) - France.
- Globalization Monitor (**GM**) - Hong Kong.
- Courant Syndicaliste Révolutionnaire (**CSR**) - France.
- Fronte di lotta No Austerity - Italie.
- Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (**SSTI**) - France.
- Basis Initiative Solidarität (**BASO**) - Allemagne.
- LabourNet Germany - Allemagne.
- Resistenza Operaia - operai Fiat-Irisbus - Italie.
- Workers Solidarity Action Network (**WSAN**) - Etats-Unis.
- United Voices of the World (**UVW**) - Grande-Bretagne.
- Unidos pra Lutar - Brésil.
- Corriente Político Social Sindical 1° de Mayo de Buenos Aires – Argentine.
- Coordinamento Nazionale Unitario Pensionati di oggi e di domani (**CONUP**) – Italie.
- National Association of Human Rights Defenders – Palestine.
- Red de Trabajadores – Argentine.